

«Canorta – Resuns dad in viadi rumantsch»

Premiera da film a Domat

■ (cp) RTR Radiotelevision Svizra Rumantscha envida a la premiera dal film «Canorta – Resuns dad in viadi rumantsch», in film da Aline Sutter e Céline Carridroit. Quai mesemna, ils 20 da favrer 2013 a las 20.00 en la Sentupada a Domat. L'experiencescha persunala ha stimulà Aline Suter da far in film sur dal linguatg rumantsch. Rumantsch, l'ierta linguistica da sia mamma e tatta, ha ella gia emprendì durant sia uffanza ch'ella ha passentà en la Svizra franzosa. Pli tard ha ella sviluppà per questa part da sia identitad in interess exprimi. Céline Carridroit s'interessa era per questa tematica ed ha fatg ina scolaziun da documentarista.

Uschia han las duas reschissuras decidì da far ensemen in film. Durant las lavurs da filmar è il giavisch sa furmà tar las reschissuras da far enconuscent il film a quellas persunas ch'èn pertutgadas directamain da la tematica: als Rumantschs sez. «Canorta» exprima la charezza da las duas auturas per tun e musicalitad, ma el exprima era l'experiencescha persunala d'Aline Suter. En l'introducziun per il film declera ina vusch quai uschia:

A Geneva, nua che jau abitesch, è rumantsch anc pli exotic che chinai u arab. Per mai è l'origin da quest linguatg mia tatta, la tatta da tredesch biadis, renumada per sia frisura. Ella è creschida si a Domat, in vitg grischun, sco dieschavel dad indesch uffants. Ils otg buobs e las trais buobas discurrevan rumantsch. Duas generaziuns pli tard sun jau creschida si cun il medem linguatg en la Svizra franzosa al Lai da Geneva. Qua n'era il rumantsch betg pli il linguatg dal vitg, ma bain il linguatg da la famiglia che jau e



Scena or dal film «Canorta – Resuns dad in viadi rumantsch» da la Televisiun Rumantscha.

MAD

mes frars duvravan mintgant sco linguatg secret. Uschiglio muntavan il rumantsch ed il chantun Grischun cunzunt Nossadunna d'avust a Domat, ina festa cun schumbers e schuldads u capuns, che nus faschain a chasa vegetari e che han num tar nus «creuds-creuds», ils cudeschs «d'Ursin» e las vacanzas en la chasa da lain. Il linguatg da l'uffanza.

«Canorta» suonda quests fastiz. Uschia è il film in viadi tras la cuntrada grischuna ed ils dialects rumantschs. Ma el è er in inscunter cun umans che dis-

curran oz quest linguatg, mintgin en sia moda e maniera. I dat p. ex. Andriu che ha nov onns e che viva en ina da las paucas valladas cumplettamain rumantschas. I dat il scrivent e pur Göri, in schonglader da plets e tuns. Per el munta quest linguatg libertad. I dat Gisula che ha entset ad emprender rumantsch avant 30 onns, ord plaschair per il linguatg. Per ella tunan linguatg e cultura sco musica. E la giuvna actura Annina che realisescha ses linguatg e sia identitad en la lavur.

Il film «Canorta» da l'emission «Cuntrasts» vegn mussà en ils programs da la SRG SSR sco suonda:

dumengia, ils 24-02-2013, 17.25 sin SRF 1

Repetiziuns:

mesemna, ils 27-02-2013, 08.30, 09.30, 12.50 sin SRF info

gievgia, ils 28-02-2013, 10.55 sin SRF info

venderdi, ils 01-03-2013, 12.00–14.20 sin RSI LA2

sonda, ils 02-03-2013, 11.00 sin TSR 2 ubain a las 17.15 sin SRF 1

dumengia, ils 03-03-2013, 07.00 sin TSR 1 ubain a las 07.30 sin RSI LA1

Infurmaziuns davart las repetiziuns chattais
Vus en nossa rait www.rtr.ch u bain sin www.tvprogramm.sf.tv.